

DAS TIBETANISCHE TOTENBUCH

ODER
DIE NACHTOD-ERFAHRUNGEN
AUF DER BARDO-STUFE

Nach der englischen Fassung des
LAMA KAZI DAWA-SAMDUP

herausgegeben von
W. Y. EVANS-WENTZ

Im Auftrag des Herausgebers
für die siebte Auflage

neu bearbeitet, kommentiert und eingeleitet von
LAMA ANAGARIKA GOVINDA

Übersetzt von

Louise Göpfert-March

Mit einem Geleitwort

und einem psychologischen Kommentar von

C. G. Jung

und einer Abhandlung von

Sir John Woodroffe

WALTER-VERLAG
ÖLTEN UND FREIBURG IM BREISGAU

INHALT

Zusammengefaßte Vorworte zu drei englischen Auflagen, von W.Y. Evans-Wentz.....	11
--	----

EINLEITENDE ABHANDLUNGEN UND KOMMENTARE

1. Die Bedeutung des Bardo Thödol vom religiösen, historischen und textkritischen Standpunkt aus. Einleitendes Vorwort zur dritten englischen Auflage, von Lama Anagarika Govinda	21
2. Geleitwort und psychologischer Kommentar zum Bardo Thödol, von C.G. Jung.....	41
3. Die Wissenschaft vom Tode. Vorwort von Sir John Woodroffe	57
4. Einführung in die Lehren des Bardo Thödol, von W.Y. Evans- Wentz.....	76
I. Bedeutung des Bardo Thödol 76 - II. Der Symbolismus 78 -III. Die esoterische Bedeutung der neunundvierzig Tage des Bardo 81 - IV. Die esoterische Bedeutung der Fünf Elemente 83 - V. Die •Weisheits- lehren 85 - VI.-Die Todes-Zeremonien 94 - VII. Der Bardo oder Nach- tod-Zustand 104-VIII. Die Psychologie der Bardo-Visionen 107-IX. Das Gericht] II- X. Die Lehre von der Wiedergeburt 115-XI. Die Kosmographie 136-XII. Die Summe der grundlegenden Lehren 140- XIII. Das Manuskript 143-XIV.Der UrsprungdesBardo Thödol 147- XV. Die Übersetzung und Herausgabe 152	

ERSTES BUCH
DER TSCHIKHAI-BARDO UND DER TSCHÖNYI-BARDO

Die Huldigungen	159
Die Einleitung	159
Die Verlegung des Bewußtseinsprinzips 160 - Das Lesen dieses Thödol 161 - Die praktische Anwendung dieses Thödol durch den Offizianten 162	
ERSTER TEIL: <i>Der Bardo der Augenblicke des Todes.</i>	164
Belehrungen über die Symptome des Todes oder die erste Stufe des Tschikhai-Bardo: Das Klare in den Augenblicken des Todes gesehene Urlicht	164
Belehrungen betreffs der zweiten Stufe des Tschikhai-Bardo: Das sekundäre sofort nach dem Tod gesehene Klare Licht	173
ZWEITER TEIL: <i>Der Bardo des Erlebens der Wirklichkeit.</i>	177
Einleitende Belehrungen betreffs des Erlebens der Wirklichkeit während der dritten Stufe des Bardo, genannt der Tschönyi-Bardo, wenn die karmischen Schemen erscheinen	177
Das Dämmern der Friedlichen Gottheiten vom ersten bis zum siebenten Tag	180
Der erste Tag 181 - Der zweite Tag 183 - Der dritte Tag 186 - Der vierte Tag 188 - Der fünfte Tag 191 - Der sechste Tag 194 - Der siebente Tag 203	
Das Dämmern der Zornigen Gottheiten vom achten bis zum vierzehnten Tag	207
Einleitung 207 - Der achte Tag 213 - Der neunte Tag 214 - Der zehnte Tag 215 - Der elfte Tag 216 - Der zwölfte Tag 217 - Der dreizehnte Tag 218 - Der vierzehnte Tag 220	
«	
Der Schluß, der die grundlegende Bedeutung der Bardo-Lehren zeigt	227

ZWEITES BUCH
DER SIPA-BARDO

Die Huldigungen	233
Einleitende Verse	233
ERSTERTEIL: <i>Die Nachtod-Welt</i>	234
Der Bardo-Körper: Seine Geburt und seine übernormalen Fähigkeiten	234
Merkmale der Existenz im Zwischenzustand	239
Das Gericht	244
Der Alles-bestimmende Einfluß des Gedankens	248
Das Dämmern der Lichter der Sechs Lokas	252
ZWEITER TEIL: <i>Der Vorgang der Wiedergeburt</i>	254
Das Schließen der Schoßespforte	254
Methode, den Eingang in einen Schoß zu verhindern 255 - Die erste Methode, die Schoßespforte zu schließen 255 - Die zweite Methode, die Schoßespforte zu schließen 256 - Die dritte Methode, die Schoßespforte zu schließen 257 - Die vierte Methode, die Schoßespforte zu schließen 259 - Die fünfte Methode, die Schoßespforte zu schließen 260	
Das Wählen der Schoßespforte	262
Die mahnenden Visionen des Ortes der Wiedergeburt 263 - Der Schutz gegen die quälenden Furien 265	
Das alternative Wählen: Übernormale Geburt oder Schoßesgeburt	268
Übernormale Geburt durch Eingehen in ein Paradiesesreich 268 - «-Schoßesgeburt: Die Rückkehr in die Menschenwelt 270	
Die allgemeine Schlußfolgerung	272

NACHTRAG
DER PFAD DER GUTEN WÜNSCHE
(Rituale und Gebete)

1. Die Anrufung der Buddhas und Bodhisattvas	279
2. «Der Pfad der guten Wünsche zur Errettung aus dem gefährlichen engen Durchgangsweg des Bardo».	281
3. «Die Wurzelverse der Sechs Bardos».	284
4. «Der Pfad der Guten Wünsche, der vor Furcht im Bardo schützt».	286
5. Kolophon.	290

ANHANG

1. Yoga	293
2. Tantrismus.	295
3. Mantras oder Machtworte	302
4. Der Guru und der Schischya (oder Tscheia) und die Initiationen ..	304
5. Wirklichkeit	306
6. Nördlicher und Südlicher Buddhismus und Christentum	314
7. Das mittelalterlich-christliche «Jüngste Gericht».	320
<i>Abbildungen.</i>	323
<i>Embleme.</i>	326
<i>Wortklärung von Lama Anagarika Govinda.</i>	327